

CARTE INCARICHI SEGRETI DI NASTY

TRADUZIONE COMMENTO	TRADUZIONE TESTO
<i>Ho preso questa Ambrosia a basso prezzo. Aiutami a venderla, e ti darò parte del profitto.</i>	Alla fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Ambrosia nei tuoi Order completati.
<i>Ho la cantina piena di Beer. Ti allungherò un extra se te ne libererai entro stanotte.</i>	Alla fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Beer nei tuoi Order completati.
<i>Aiuta con le faccende e fai vedere a tutti come si fanno! Sai che mi piace chi lavora sodo.</i>	Alla fine della partita, guadagni 3 punti per ogni spazio guadagnato sul tracciato Chore.
<i>Stasera cerca di servire più Dwarf e Halfling. Sai bene che si portano molto oro dietro. Ci sarà qualcosa anche per te.</i>	Alla fine della partita, guadagni 5 punti per ogni Order completato di clienti Dwarf o Halfling.
<i>Questo Elixir mi farà guadagnare molto, quindi fai che i clienti ne ordinino parecchi. Se ci riesci ti guadagnerai un piccolo extra.</i>	Alla fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Elixir nei tuoi Order completati.
<i>I regni Human ed Elf sono in rivolta, e sono molto ricchi. Lasciano buone mance, per cui vedi di accontentarli. Ti farò assaggiare un po' del loro oro.</i>	Alla fine della partita, guadagni 5 punti per ogni Order completato di clienti Human o Elf.
<i>C'è la cantina piena di frutta che incomincia a marcire. Ti allungherò un extra se te ne libererai entro stanotte.</i>	Alla Fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Fruit nei tuoi Order completati.
<i>La cantina è stracolma di Herbs e stanno marcendo. Ti allungherò un extra se te ne libererai entro fine serata.</i>	Alla fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Herbs nei tuoi Order completati.
<i>Cerca di stare il più possibile in cucina stasera! Non ti preoccupare, avrai la tua ricompensa.</i>	Alla fine della partita, guadagni 3 punti per ogni spazio raggiunto sul tracciato Kitchen.
<i>Ho aumentato il prezzo del Mead, quindi stasera cerca di venderne il più possibile. Non ti preoccupare, ti darò qualcosa per l'impegno.</i>	Alla fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Mead nei tuoi Order completati.
<i>Questo Nectar mi farà guadagnare un monte di soldi, quindi assicurati che i clienti ne richiedano in abbondanza. Ti guadagnerai un piccolo extra.</i>	Alla fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Nectar nei tuoi Order completati.
<i>La Tavern è piena stasera. Non ti distrarre e cerca di servire più ordini possibili, e forse ti ricompenserò per i tuoi sforzi.</i>	Alla fine della partita, guadagni 3 punti per ogni tuo Order completato.
<i>I clienti si stanno lamentando che i loro drink sono caldi. Metti qualsiasi drink che abbia bisogno di essere rinfrescato su queste pietre di fiume. Se saranno soddisfatti, ti ricompenserò per il disturbo.</i>	Alla fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Rocks nei tuoi Order completati.
<i>Servire Spirits farà ubriacare tutti più velocemente, e con più lo saranno più spenderanno. Sai cosa fare! Fallo bene e ti ricompenserò di conseguenza.</i>	Alla fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Spirits nei tuoi Order completati.
<i>Ho preso questo Syrup ad un prezzo ridicolo. Aiutami a venderlo, e ti darò una fetta dei profitti.</i>	Alla fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Syrup nei tuoi Order completati.
<i>Sai che non mi piacciono questi mezzosangue, ma qui il loro oro è più che ben accetto. Aiutami a mettere le mani sulle loro monete e ti ricompenserò bene.</i>	Alla fine della partita, guadagni 5 punti per ogni Order completato di clienti Trobit o Green Elf.
<i>Questa partita di Wine non è venuta proprio bene, cerca di allungarla a più clienti possibili, così ce ne liberiamo. Farò sì che ne sia valsa la pena se ce la farai.</i>	Alla fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Wine nei tuoi Order completati.
<i>Il Liqueur è il modo più sicuro per far ubriacare i clienti, il che significa più soldi per noi. Sai cosa fare! Fallo bene e ti ricompenserò di conseguenza.</i>	Alla fine della partita, guadagni 4 punti per ogni Ingredient Liqueur nei tuoi Order completati.

PLANCIA		
NOME DEGLI SPAZI	TESTO	TRADUZIONE
Nasty the Dwarf's Office	/	L'Ufficio di Nasty il Nano
Wizard's Workshop	/	L'Officina del Mago
Mess Hall	/	Mensa
Cellar	/	Cantina
Chore	/	Faccende
	Wipe the tables - Points	Pulire i tavoli - Punti
	Mop the floor - Points	Pulire il pavimento - Punti
	Prepare the rooms - Points	Preparare le camere - Punti
	Chop wood - Points	Tagliare la legna - Punti
	Fix the roof - Trade - Points	Aggiustare il tetto - Scambia - Punti
	Entertain the guests - Choose - Points	Intrattenere gli ospiti - Scegli - Punti
Kitchen	/	Cucina
	Make lunch for Nasty - 1st player - Points	Preparare il pranzo per Nasty - 1° giocatore - Punti
	Roast the meat - Points	Arrostire la carne - Punti
	Cook dragon eggs - Points	Cucinare le uova di drago - Punti
	Wash the dishes - Points	Lavare i piatti - Punti
	Cut the meat - Trade - Points	Cuocere la carne - Scambia - Punti
	Serve the dinner - Steal - Points	Servire la cena - Ruba - Punti

CARTE DELLA CAMERA SEGRETA		
	NOME	TRADUZIONE NOME
	Saddle the Horses	Sellare i cavalli
	Pluck the turkey	Prendere il tacchino
	Polish the weapons	Lucidare le armi
	Mash the grapes	Schicciare l'uva
	Sharpen the knives	Affilare i coltelli
	Make pottage	Fare la minestra
	Empty the buckets	Svuotare i secchi
	Winnow the grain	Tagliare il grano
	Catch the mouse	Dare la caccia al topo
	Make gruel	Fare la pappa
	Feed the dragon	Dar da mangiare al drago
	Make porridge	Preparare il porridge

CARTE PERSONAGGIO	
NOME	TRADUZIONE TESTO
Ingeltrud Proudbody	Puoi usare la tua abilità per evitare di pescare una carta Nasty Says.
Grimald Headstrong	Quando completi un Order, puoi evitare di usare una carta Ingredient a scelta
Tanelia Orisys	Quando completi un Order in ritardo, preso ad un cliente Elfo, guadagni punti come se non lo fosse.
Keishara	Mentre esegui Posizionare i Dadi, puoi mettere i tuoi dadi su uno spazio già occupato.
Noogie Stonehammer	Quando usi il Wizard's Workshop per prendere una carta Item, puoi pescarne 2
Wido Wanderfoot	Quando un altro giocatore utilizza uno spazio Cellar, prendi un Ingredient come se anche tu avessi utilizzato quello spazio.

CARTE OGGETTO		
NOME	TRADUZIONE NOME	TRADUZIONE TESTO
SCROLL	Pergamena	Quando completi un Order, tieni un Ingredient.
BOOK OF POTIONS	Libro delle Pozioni	Quando completi un Order, scambia un Ingredient sulla lista con un altro a tua scelta.
TIP	Mancia	Guadagna 5 punti alla fine della partita.
SAPPHIRE STONE	Zaffiro	Spostati di 3 spazi verso l'alto sul tracciato Nasty.
DWARVEN AXE	Ascia Nanica	Spostati di 2 spazi verso il basso sul tracciato Chores.
DWARVEN HELMET	Elmo Nanico	Spostati di 2 spazi verso il basso sul tracciato Kitchen.
THE MICO'S PENCIL	La matita di Mico	Cambia a tua scelta il risultato di un dado nella tua plancia.
MAGIC POT	Pentolone Magico	Ritira quanti dadi vuoi nella tua plancia.
SAND CLOCK	Clessidra	Puoi usare l'azione Posizionare i Dadi, quante volte vuoi in questo turno.
HAMMER	Martello	Prendi il segnalino Primo Giocatore
BRACELET	Braccialetto	Metti da parte il dado bianco. Nessuno potrà utilizzarlo durante questo turno, e tu lo riceverai nel prossimo.
DWARVEN ALE	Birra Nanica	Per il resto del turno, anche se hai una carta Nasty Says puoi mettere i dadi in qualsiasi area.
TALISMAN	Talismano	Quando peschi una carta Nasty Says, pescane tre, scegli una e rimescola le altre due nel mazzo.
DRAGON'S CLAW	Artiglio di Drago	Gli altri giocatori scendono di uno spazio nel Tracciato Nasty
ELVEN CUP	Coppa Elfica	Prendi un tuo dado già piazzato e mettilo in uno spazio Cellar. Questa non conta come azione Piazzare i Dadi.
PIPE	Pipa	Rimetti una carta Ingredient nel propria pila, e prendine un'altra a scelta.
LANTERN	Lanterna	Quando metti un dado in uno spazio Cellar, prendi entrambi gli Ingredient mostrati in quello spazio.
ELVEN CHESS	Scacchi Elfici	Quando completi un Order in ritardo, guadagni punti come se fossi in ritardo di un turno in meno.
CLOVER	Quadrifoglio	Scegli un Ingredient. Guadagni 2 punti per ogni giocatore che possiede quell'Ingredient.
GLASS OF STRONGCLIFF	Bicchiere di Strongcliff	Ruba un Ingredient a un giocatore.
DWARVEN MUG	Boccale Nanico	Scegli un Ingredient. Il Giocatore che ha quell'Ingredient deve dartene uno.

CARTE NASTY DICE			
NOME	TRADUZIONE DEL NOME	TRADUZIONE COMMENTO	TRADUZIONE DEL TESTO
Get Out!	Vattene!	<i>Non mi seccare, non vedi che sto riposando?! Vattene dal mio ufficio e rimettiti a lavorare!</i>	Questa volta te la sei cavata con poco. Nessuna punizione.
Shady Conduct	Comportamento Losco	<i>Ti stai comportando in modo losco ultimamente. Ti terrò gli occhi addosso!</i>	Scendi di due spazi sul tracciato Nasty.
Go in the kitchen	Vai in Cucina	<i>Sembra che tu abbia un po' di tempo libero. Beh, questo ti terrà impegnato! Vai ad aiutare in cucina.</i>	Completa un incarico Kitchen, senza guadagnarne il compenso.
Do chores	Fai le Faccende	<i>Sembra che tu abbia un po' di tempo libero. Beh, questo ti terrà impegnato! Vai a fare qualche faccenda.</i>	Completa un incarico Chore, senza guadagnarne il compenso.
Dirt everywhere	Sporco ovunque	<i>Cosa stai facendo? Vorresti dirmi che questo pavimento è pulito?!</i>	Sali di uno spazio sul tracciato Chores.
Incompetent fool	Sciocco incompetente	<i>Hai pulito i tavoli?! Ho preso un'infezione solo a guardarli! Ma cos'è? Stai servendo la cena senza forchette? Qual'è il tuo dannato problema?!</i>	Sali di due spazi sul tracciato Chores.
Yeah, brilliant!	Certo, sei un genio!		Sali di uno spazio sul tracciato Kitchen.
Even my dog won't eat this!	Nemmeno il mio cane lo mangerebbe!	<i>Bleah! Ti ho detto di preparare uova di drago, non bava di drago! Cos'hai fatto? Le hai cucinate con una candela?!</i>	Sali di due spazi sul tracciato Kitchen.
You're waisting it!	Lo stai sprecando!	<i>Hey! Smettila di versarne troppo nel drink, mi farai fallire! Dammi quella bottiglia!</i>	Rimetti due Ingredient nella pila corrispondente.
Hiding something?	Nascondi qualcosa?	<i>Hmmm... Credo che ne farò un uso migliore! Dammi qua!</i>	Scarta una carta Item.
Help out!	Dai una mano!	<i>Ho visto che il bar è pieno. Vuol dire che non stai lavorando abbastanza sodo. Condividilo con i tuoi colleghi, magari riusciranno a farne buon uso.</i>	Dai due carte Ingredient al giocatore con meno punti.
Get me a drink	Dammi da bere (Grape of Thrones)	<i>Sono leggermente assetato. Fammi un Grape of Thrones, e sbrigati!</i>	hai questa carta, non puoi fare l'azione Completare un Order.
Get me a drink	Dammi da bere (Sunken Dagger)	<i>Sono leggermente assetato. Fammi un Sunken Dagger, e sbrigati!</i>	questa carta, non puoi fare l'azione Completare un Order.
Get me a drink	Dammi da bere (Dwarven Toast)	<i>Sono leggermente assetato. Fammi un Dwarven Toast, e sbrigati!</i>	questa carta, non puoi fare l'azione Completare un Order.
Pass Around	Distribuisgili	<i>Ho visto che il bar è pieno. Vuol dire che non stai lavorando abbastanza sodo. Condividilo con i tuoi colleghi, magari riusciranno a farne buon uso.</i>	Dai una carta Ingredient al giocatore alla tua sinistra.